

نموذج موافقة مستنيرة

يمثل هذا النموذج موافقتك على توثيق معلومات حول التجاوزات والانتهاكات في النزاع السوري (تجاربك أو ملاحظتك) مع المركز السوري للعدالة والمساءلة (SJAC). يرجى أخذ الوقت اللازم لتقرر ما إذا كنت ستشارك. وقرار المشاركة من عدمها هو اختيارك أنت. وكشرط مسبق لمشاركتك، يرغب المركز السوري للعدالة والمساءلة بضمن أنك على إطلاع كامل بشأن غايات مشاركتك والنتائج المحتملة لها. وإذا كان لديك أي أسئلة متبقية، لا تتردد في سؤال منسق التوثيق لدى المركز.

الغاية: المركز السوري للعدالة والمساءلة هو منظمة غير ربحية متعددة مصادر الدعم بقيادة سورية، ينطّلع إلى سوريا بنعم فيها الناس بالعدالة واحترام حقوق الإنسان وسيادة القانون. ويعزز المركز العدالة الانتقالية والمساءلة في سوريا من خلال جمع وحفظ الوثائق، وتحليل البيانات وفهرستها، واستخدامها لفتح النقاش العام داخل سوريا وعلى الصعيد الدولي على صعيد المساءلة. إن الغاية من الوثائق التي يجمعها المركز هي استحداث سجلّ للنزاع وممارسة الضغط من أجل آليات عدالة مناسبة من شأنها أن تستجيب لاحتياجات السوريين ومصالحهم. ويمكن أن تشمل هذه الآليات المحاكمات الجنائية، التعويض وجبر الضرر، برامج حول الأشخاص المفقودين، لجان الحقيقة، وإجراءات التطهير والعزل عن شغل المناصب العامة، إضافة إلى إصلاح المؤسسات.

ما الذي تقتضيه المشاركة: إذا قررت المشاركة، سيطلب منك منسق التوثيق لدى المركز بأن تقدّم تفاصيل حول ما رأيته وواجهته، وأين وقعت الأحداث، ومن شارك أو تورّط فيها، والأذى البدني والنفسي الذي عانيت منه أنت أو آخرون. وقد تكون الأسئلة حساسة ويمكن أن تستحث ذكريات مؤلمة أو صعبة. وعادة ما تدوم المقابلات ما بين 30 إلى 90 دقيقة. وقد يسأل منسق التوثيق أيضاً إذا كان لديك صور أو مقاطع فيديو أو سجلات طبية أو أي شكل آخر من أشكال التوثيق. وأنت غير ملزم بتقديم هذه المواد، لكن تقديم نسخ عنها يمكن أن يساعد كثيراً في عملية التوثيق التي يقوم بها المركز.

فوائد المشاركة: من فوائد المشاركة في المقابلات التي يجريها المركز، أنك (1) تساعد في بناء سجل يمكن استخدامه لتحقيق العدالة والمساءلة عموماً لسوريا و(2) تودّع تجربتك الشخصية لدى منظمة تحظى بفرص كبيرة للمساهمة المباشرة في آليات العدالة في المستقبل. وعلى الرغم من أنّ إيداع قصّتك لدى المركز لن يؤدي بحدّ ذاته إلى تأهيلك للمشاركة في برامج التعويض على الضحايا، فإنه يضمن شمول قصّتك في السجل ويزيد من فرصة قيام إحدى آليات العدالة في المستقبل بالنظر في ومعالجة الانتهاكات التي واجهتها أو شهدتها. ولكن المركز لا يستطيع أن يضمن بأنك ستحظى شخصياً بمنافع مباشرة من المشاركة. حيث أن هذه المنافع، إن وجدت، من المرجح أن تظهر على المدى الطويل، ولن تحصل على أي تعويض نقدي لقاء مشاركتك في هذه المقابلة.

المخاطر: ينطوي على المشاركة في هذه المقابلة بعض المخاطر. ويتخذ المركز احتياطات وتدابير هامة لضمان سلامتك سواء أثناء المقابلة وبعدها، غير أن القتال الدائر يخلق درجة عالية من انعدام الأمن. وهناك خطر أن يتم تفويض الاحتياطات والتدابير الأمنية التي يتخذها المركز وأن يتم الحصول على الوثائق التي قدّمتها أو المعلومات الشخصية من قبل أفراد يمكن أن يتسببوا في أذى بدني أو نفسي لك أو لأسرتك. وهناك كذلك خطر يتمثل في احتمال معاودة معاناتك للصدمة النفسية عندما يتم سرد تفاصيل التجارب أو الملاحظات الخاصة بك. وقد يكون هناك أيضاً مخاطر أخرى غير متوقعة لا يمكن للمركز أن يتنبأ بها.

السرية والأمان: سيتخذ المركز الخطوات التالية للحفاظ على سرية المعلومات الخاصة بك، وحمايتها من أي كشف غير مصرّح به أو من أي عبث أو ضرر: (1) يتمتع مكان إجراء المقابلة بالأمان والخصوصية؛ (2) لن يتحدث منسق التوثيق عن المقابلة إلى أي شخص خارج إطار المركز السوري للعدالة والمساءلة؛ (3) يتم تخزين معلوماتك على قرص صلب وفي قاعدة بيانات يتم الإحتفاظ بها في مكان محمي وآمن. وعلاوة على ذلك، لن يقوم المركز السوري للعدالة والمساءلة بمشاركة مقابلتك أو أي معلومات أخرى خاصة بك مع أي شخص أو مؤسسة ما لم يتلقّ المركز طلباً رسمياً للحصول على البيانات من مؤسسة لديها صلاحية استخدام هذه البيانات لغايات العدالة والمساءلة، وأن تتبع تلك المؤسسة بروتوكولات سرية وأمان بنفس القدر من الصرامة، إن لم تكن أكثر صرامة من، البروتوكولات التي يتبناها المركز.

*****بموافقتك على هذه المقابلة، فإنك تقرّ بأنه يحق للمركز السوري للعدالة والمساءلة أن يشارك توثيق هذه المقابلة مع مؤسسات تلبّي هذه المعايير، وأن هذا يعني بأن هناك فرصة بأن يقوم أشخاص يتصرفون نيابة عن هذه المؤسسات بمحاولة الاتصال بك في المستقبل.*****

حقوقك: إن هذه المقابلة هي طوعية. وبحقّ لك عدم المشاركة فيها ويمكنك إنهاء المقابلة في أي وقت. ولن يتمخّض عن رفض المشاركة أي عقوبة، ولن يُلحق ذلك ضرراً بعلاقتك مع المركز.

اسم المشارك أو رقم الدلالة للمشارك: _____

التوقيع: _____

التاريخ: _____